大清宣統二年

叻報

第八千五百六十二號

（本館在谷勞實得力門牌十一號）

庚戌八月廿一日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百一十年九月廿四號禮拜六）Ho Joo Hoh at No. 11, Cross Street, Singapore.

本館[illegible]承印[illegible]一概
外埠[illegible]均可[illegible]本館[illegible]取閱[illegible]
照[illegible]外[illegible]工[illegible]以待
[illegible]各[illegible]刊[illegible]各式花邊
英國各[illegible]活字[illegible]各[illegible]
等延有西人非印工師精[illegible]石
有中西文字均並印刊並精印
玆字印大小器械均用精工刊

印工精絕倫並延有文士撰寫
各種文字現由上海購到各種
[illegible]稿出售其不自另行刊佈所
有各項價甚相宜本館所登
來札原稿其有關世道人心者
附登否亦無須[illegible]於人後[illegible]
[illegible]其有[illegible]或文以及支[illegible]
解者概不登錄[illegible]投寄君[illegible]
札貨新自論出須以與[illegible]
役故登但來稿登與不登均不
能將原稿收回也　本館啟

〇招工包建學堂廣告　啟者本校有洋樓一座在本坡亞米蓮實得力門牌一十七號茲擬將原屋拆卸重建新校舍工部局批准校式并我同人酌定料單俱存本學堂內每天自上午八點鐘起至下午四點鐘止任包工料人閱覽諸君有願承建斯役者祈於本月廿九日中午十二點鐘以前將單交本校投票箱收至於棄取之權由本校總理決定投票人不得以價之高低爭執特此佈聞幸祈勿誤是感

宣統二年八月十四日

諾奧之律門牌一百零七號道南學堂啟

論說

論袁世凱之出處

迄今日內憂外患交迫之秋。。而欲得一威望重臣。。以支持危局。。則誠以袁項城爲最優。。然竊以爲項城未必肯驟來。。卽肯來亦未必有濟。。爲大局計。。固多盼項城之復出。。爲項城一身計。。固以不出爲高耳。。項城之所以得重名。。爲外洋各國所推爲大政治家外交家者。。以其在北洋之時。。內政外交。。誠卓有表見也。。然亦思項城在北洋之時是何如時代乎。。當時財力兵力咸萃於北洋。。北洋大臣之權。。冠於二十二行省。。故項城能放手辦事。。而成其整頓北洋之成績也。。今則財力兵力與一切用人之權。。咸集於中央政府。。卽使項城重任北洋。。亦不能如從前之可以放手辦事。。雖其經綸[illegible]。。亦有小補。。然斷不能如往日之規模。。無可決也。。若令項城復入軍機。。夫當孝欽之朝。。項城嘗爲軍機大臣矣。。然其在軍機之建樹。。則遠不如其在北洋。。蓋北洋爲項城一人令命之權。。軍機則項城不過五人中之一份子耳。。天下不如意之事十常八九。。合數人以辦一事。。安能盡展其才哉。。然項城在當時。。固爲孝欽皇太后所信任者。。然猶若此。。況今日時局之危迫。。又更甚於孝欽皇太后之朝耶。。故爲大局計。。則項城如來。。雖無大成。。或可爲小補。。若爲項城一身計。。則與其攬轡下車。。而不能挽回危局。。誠不若不再出山。。令後人想像歎息。。曰使袁世凱而在。。大局或不至此之爲愈也。。

嗟夫中央集權。。各國行之而有效。。中國做之。。則適足以亂天下。。蓋權既集於中央。。而中央政府不能辦事。。地方一切之事。。督撫又無權以辦之。。於是止有敷衍對付之法。。而全國之局敗。。益不可收拾矣。。可勝慨夫。。（選）

諭旨恭錄

宣統二年七月二十九日奉　上諭四川巡警道員缺著周肇祥補授欽此〇同日奉　旨塔巴爾哈台領隊大臣著額勒渾暫行兼署欽此〇八月初二日　召見軍機　澤公　毓朗　〇同日內閣抄奉　上諭清銳奏因病懇請開缺回旗調理一摺江寧將軍清銳著准其開缺回旗調理欽此〇初四日　召見軍機　鐵良　〇同日奉　旨江寧將軍著鐵良補授欽此〇同日內閣抄奉　上諭前任察哈爾副都統恩[illegible]由披甲從征江南湖北山東直隸山西陝西甘肅新疆等省洊保賞給納恩巴圖魯名號洊升副都統嗣因病准其開缺茲聞溘逝惋惜殊深加恩著照副都統例賜卹任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門察例具奏欽此　監國攝政王鈐章軍機大臣署名奕劻毓朗那桐徐世昌　〇初七日奉　上諭度支部奏請飭奉天清理財政正監理官一摺奉天候補道榮厚著賞加四品卿銜充奉天清理財政正監理官欽此　監國攝政王鈐章軍機大臣署名奕劻毓朗那桐徐世昌

本館專電

○香港專電　昨十九日下午本館得接香港通信員來專電云北京傳令甘逐孫柄（譯音）出境此人乃係孫汶之兄弟因爲彼有籌款扶助反對皇族之舉動云

本館譯電

○德儲遊歷之先聲專電　本坡實得力太晤士西報得接十八日德京發來專電云德皇太子之鄉遊乃係游踪所到各屬島之德國領事官太子過歷之地咸與德國商民親近又太子及元妃并軒尼親王定于廿六號（卽念三日）往遊亞細亞地方云

○荷京宣論內政專電　本坡實得力太晤士西報得接十八日德京發來專電云荷京駕臨荷京議院宣論之詞深願內政之進行有如復立賦稅抽人口稅工人保險及更改荷屬爪哇州府內地政令等事均能妥結核計公款不敷十二兆弗有奇擬宜議徵新稅云

○德人礦務新機專電　本坡實得力太晤士西報得接十八日德京發來專電云山東省礦務德辦欲濬碎石之爐及煤鐵之廠云

○濶塘王之遊踪電音　十九日英京勞打發來電音云濶塘王擬已往中國在商議購辦中國戰艦之[illegible]

[illegible]

○英允預議禁烟之要求電音　十九日英京勞打發來電音云英國已允美國知照同赴荷京會議鴉片之事然而訂明凡屬英國所與中國之協約尚在此議之外云

○飛舟師之不幸電音　十九日英京勞打發來電音云飛舟師莪君在于科得士丹境內駕舟升空猝由五十英尺高度跌下腦裂而亡而希爾麥森君原定是日下午將其遊好之飛舟試驗圖放異彩之事因此罷論彼又曾明其年已過七十有二彼雖深信其工人及因見危險甚多是以中止被擱云

閩粵

○毀掘墳墓　仙遊六宮下鄉鄉民某姓祖墳在梅嶺之陽突有楊姓鄉楊勇等掘於鄉姓祖墳之上爲造一墓名爲風水鄉族爭罪來夜毀之楊族聞知偵探下鄉人以圖報復次日適有鄉民者挑魚行二十餘担經過其處均被楊姓人截留贖洋六十元始釋現在下鄉魚皆均不敢由沙溪入於仙遊城發由洛溪赴仙亦經公親出爲調停未得了局聞已控訴於縣云

○蒲公肥私　晉江縣糧房分爲五櫃各櫃因本家殷家失收催征之事稍見公辦在所不免乃屆期徵收殷糧不能如額繳丁蒲塘[illegible]

均在自餘元之[illegible]

五六百元左右似此蒲公圖私有司尚未之覺也殊可慨已

○恐嚇賽會　閩日前江晉張制軍曾致閩督請將所各府縣禁來此天氣入秋恐常恐嚇賽會以便研究一切閩督卽准日內當卽分飭遵照云

○貪心之累　初十日香港日船抵省關員赴輪查驗見有圓竹籮一具擬令貨主啟視竟無人答應遍問在艙船上無公之伙夫行經是處以爲此籮無人認領者一時頓起貪念遂上前自認爲物主卽將籮開啟詎料內載係腐爛火腿自卽將其扣留送地方官訊辦云

○禁煤可笑　前次由香港某煤行有煤一載由華船運省變其公司者起岸工人因烟火燒破衣衫之故先而口角繼而相毆一人身斃於竹竿之下船中急駛岸上巡警巡得見卽命緊急日是在船上施爲水巡得之事也及轉水巡彼又謂曰有橋板抵岸是岸巡之事他相諉移時始允合辦移广往驗然而兇手早已逃去矣

○粵督爲書捐事致外務部電文
北京外務部鈞鑒粵省牌照捐每書壹兩抽銀三毫以三個月爲一期第就現在每兩抽捐三毫計算每箱四十兩每箱四十八兩折半成每箱可捐至二百八十元照上年進口洋藥壹萬八千五百餘箱當收捐銀四百四十餘萬員收捐之數按期加增吸烟之人逐期減少相銷相抵雖不能作爲經常歲入三年之內所收當不少酌非書價日昂則沾染嗜好者雖所激刺外人加稅之說係另一問題如爲全國統捐粵固不能獨異若因粵辦書捐而遽然允許恐其以曾僞人而投以重征洋藥之口實且難乎辯駁性質於禁烟宗旨未免發縮十里卽就爲狀論向來進口洋藥徵稅並征每箱祗收壹百一兩現雖盡力發的稅釐再加一倍亦尚不逮目前粵收書捐之數且加稅必訂條約一經議定再不能逐步加增於自由禁烟實多妨礙在沈迷烟癖者亦易起逃避觀望之心實於禁烟征鈞部致見至當今易利用外人借口加稅之機合格保護以借加稅辦法從嚴發進口洋藥多少之額限進口以後行銷地面甚廣某處辦土若干禁烟將否得力究屬無從稽查手續務禁網嚴密非得已也且於外國土商貿易上並無關係合先撤查捐徐向加稅幸函有須發回亦向書時烟禁已厲懲勸況侍堪待稅回測居心難透鈞部洞鑒轉飭援禁烟總局研究和辦英使所請以乎疑務太多務請酌核轉圜從長主持云云

南洋

○大小呂宋　本月十六日有搭

客附其汽車在文冬四項橋下至半四忽墜幸有鐵抱之巨樹撐住否則墜落坑底不堪設想聞車頭大受破壞駛車者登時被拋搭客雖受重傷幸而無恙亦可謂不幸中之幸矣

○擬訂新例　十九號吉隆電云披銀邑官報告四州府政府以三州府既定取締輪船所取運費之新例現四州府亦擬照式訂立謂兩處皆有此例方爲週密云

○犯人跳海　日前輪船名吉礁者由檳開行往吉礁爭有古林之簪知犯人一名以巡差押解搭該輪來吉礁監禁八閱月者乃船駛行後解差以在海途料無甚外防疏偶疏不意該犯人即乘機跳海以圖自盡發覺閙然立刻停輪如法將該犯救回解差乃將交案該準撥銷公案云

○考醫列榜　今年六月十九日檳嶼南華醫院會考醫生試卷係送回羊城評定甲乙閱卷者則醫士柳君貞春也茲將取錄前矛十名開列如左　陳世傑　古濟猷　鄭倬雲　黎作宇　連鏡宣　馮子英　關雲亭　李瑛初　邱發裕　饒玉溪

○賞心行春　檳城新報云近來本嶼頗有痘症發見聞者多生驚怖然究之染症者固屬無幾因而致生者亦皆寥寥記者則謂此公遇症究非天花本症如閩粵人所謂水痘之類雖亦能染別人但投以清涼解毒之劑便立見消故濟生醫院特辦兼如吳君德志等熱心救濟同胞已加聘醫生作稱稱整備招病者進院調治免被他醫作稱稱外行治法之苦由是到該院者亦頗有人惟該病人之中至前日十二始得因症而死者二名一爲溫姓年廿四歲一幼孩年約十四個月乃臨危而後到院者不過三四點鐘便已去世而吳君乃親爲經理殮埋事既倒命人夫將大小兩棺同扛吳君且慮意外復親送至公塚督工埋葬然後返云於此可見此症之死人尙屬不多而該院董吳君等熱濟同胞之功德亦不可沒也

外國

○朝鮮別宮　聞日政府已爲李王李大王之建築別邸於東京其本邸仍設朝鮮京城惟現在之舊宮須改爲總督府非朝鮮王安身之處矣

○世子結果　明治四十年十一月初旬留學日本之韓太子渡東以來深得日政府之優待今合邦問題已解決韓皇太子之待遇翻爲世子近日宮中及政府之待遇爲之一變其住所之護衛兵及教育長各項事務官一律撤去此後以個人資格待之其一切經費本由日韓兩國負担現由日政府飭令李王獨力支付惟聞發太子年幼無知聞見待從撤去寂寞悲丁不知所措當在邸中痛哭不已

本埠

○一屍四命　昨晨浮羅一武海面因爲火及土油致斃四命皆之可傷事因韓羅與几立城舊近與直紗德勃里多厰公司（即土油公司）在其浮羅三武海面所築土油桶貯承港暨立木樁以供駁船之工程是以雇其木匠四人施加打椿同工役七人其中華人三名吉靈人四名日往該處經營至于操作之法先製木筏浮于水面人立筏上從建木樁復用長鐵一端縛筏一端繫岸俾免飄泊固不虞其有他也詎於前晨八點鐘時彼等八人正在操工打樁之際中有某役口含煙管剎取自來火柴一枝將煙燃着而火仍未熄遂棄水中詎知該處常有土油浮于波面頓令一星之火立兆焚如僅一霎瞬間木筏四週已被焚及斯時筏上八人勢極危急賦有投水一法以圖泅登彼岸尙可爲生雖終得泅水上岸者僅得三吉靈人及一華人其餘西人施加打與兩華人并一吉靈人均如入水泥牛杳無蹤影查該土油公司之資本人及泊于該處數輪船上之機器師聞即行將火撲滅幸恐該木筏及碼頭難遭延及而尚未毀傷厰彼竊發失落諸人不知何往職務華人屍一具驗被火灼傷不忍觀然則水中尚有三屍未卜何時發現并又聞西人施加打現年三十五歲西本月十四號（即華本月十一日）始到該厰工作不意竟一次派其率役前往該處[illegible]不意相距十日[illegible]亦可[illegible]

○局議紀要　[illegible]時商業提議一千九百一十一年公項之先[illegible]政新事對衆宣佈舊年終下則政及他事之情形目明年進支之預定于今日開議料前除雜有聚議之[illegible]然而復見當[illegible]之[illegible]則爲[illegible]可疑[illegible]記西去年十二月三十一號于謂除支銷外或有存款二百六十六萬四千一百三十八元迨至核算時存至三百一十三萬五千二百二十八元比千[illegible]料[illegible]進內有現款一百零九萬六千六百三十九元第一乃係[illegible]當其預核今年進款至今能有七百七十三萬二千六百五十七元如是則合去年存款計之共有一千零八十六萬七千八百七十[illegible]元再核支費共需八百一十二萬零八百四十元備此核計非虛則今年底之存款共有二百七十萬零七千零四十五元預計西來年共進稅餉九百廿二萬九千一百八十五元支費八百七十五萬五千二百一十六元如此則預計存款應有四十七萬二千九百六十九元本埠煙酒餉

碼計至兩去年十二月底止未繳之餉共有六十九萬七千五百元迨至今日已繳廿五萬元餘欵年納息係八巴仙此欵一俟國家估定該碼所存機器等物之價由鄂時可以資遣乂甲米燬酒餉碼計至兩去年十二月底止未繳餉係一十萬零八千五百元中有四萬元經已繳出餘欵年納息係八巴仙今年底可以消償兩去年十二月底止實得力烟酒餉碼經已滿期今年元月一號起照新規定收回國家自辦一切麥烟站礁事宜及徵稅酒稅今年吃鴉啖烟人數漸減上半年六閱月內沽出烟膏七十五萬零零六十五兩去年沽去七十七萬七千四百八十三兩甲米因為各樹乳園多用華工是以鴉烟較前加多麥料實得力種煮私烟比前更少今年頭幾個月兩三元至四月減價五十巴仙故令逐月沽烟其數立減計四月份沽去一十二萬五千八百六十七兩五月份一十一萬四千六百廿七兩自六月起凡在實得力所沽烟膏均由本坡麥賦國家乂以烟膏沽與朵佛　吉打　巴里士四州府沿海等處由明年元月一號起擬由本坡麥烟供給英屬巫朱由土殷兩吉連丹及丁加努不在其內因為照此合麥則需費較廉故也　未完

○嚴懲私販　粵人陳瑞十三早六點半鐘在牛車水碩莪街為四百四十五號一號及三十一號差拘獲於案查陳甘犯賭案三次乂犯私會案今年府硏畢諭覓保二百元准即保船自行回籍否則監禁苦工六閱月俟期滿後再押解逐出境云

○嚴懲竊匪　閩人吳左被控竊佛里沙尼夫公司之荷蘭水十二樽價銀一元八角差拘於案已詳前報今日二堂官訊畢著覓保一百元六月內不得犯事否則監禁六月

○竊毡繫獄　閩人何福被控在加冷律撈岡藉人王光門竊去洋毡一張價銀二元五角差拘於案已誌前報昨午三堂官訊畢判禁苦工兩閱月

○勇於緝鬥　昨晚九點半鐘潮人陳慶豐與同籍人楊金得在紐英芝律因口角起鬭繼至用武陳被楊以刀斫傷其背血流如注即鳴一百一十號巡差拘楊控於案陳入醫院調治今日由府過堂展廿七日訊

○竊帑繫獄　粵人陳瑞盛因其拂頭帶有一百八十七字號係營家當兵之物為四百四十五號一號及三十一號差見兩詰問支離以對即拘之詳案調查悉此物為某兵月前失去者今日三堂官訊非判罰欵五元

鼠子入獄　○閩人彭福盛今早四點鐘行經小坡芙蓉街見詞機有同籍人吳天在此遂瞞潛將其毡二張盜去為吳所發追至女律適有三百一十五號巡差至將彭拘獲詳案今日二堂官訊畢判禁苦工二月

賭徒被拘　○差麥捕官昨晚九點半鐘率巡差多名前往小坡二馬路一百三十六號廿一號門牌吻洛閩人魁福星內搜獲十二支字牌七包另賭欵六元八角二占即拘該以開賭招賭詳控於案今日二堂過堂展廿七日訊

竊案展訊　○巫人李阿林被實里宜門牌八十五號西人名阿千者控其入屋竊去銀二十二元由七百十七號暗差在小坡梧槽律拘之詳案今日由府過堂展廿六日乃訊

竊取車閙　○閩人林龍堅被控昨晚十二點鐘在芽吉禮管得力門牌八十號竊同籍人林阿卓樹乳車閙一個差拘於案今日二堂過堂展廿六日訊

黎合隆源盛兩號之聲明　咖啡金綠改寄石叻朱有關專售之原因

敬者本號向在中國廣東省城內太平新街開張揀選正色上好赤金綠運來石叻坐一向經寄中街朱富閣發售久蒙　諸君賞識選用馳名今因朱富閣號生意已經歇業本主人勢難將貨托其代售是以本年七月初一日起即將黎合隆源盛兩號金綠轉寄朱有關號專售并無分寄別號發售其貨招牌紙內外裝璜俱照舊式惟將招牌紙內之朱富閣三字改換朱有關三字而已今經在石叻坐過發售專啓者白如有無恥謀徒取放用偽貨冒充黎合隆源盛字號或將招牌面尾加多正字或添老字貝字及其肥帶字或效嘴頭誣蔑影射之類一經查出定報執究偽貨充公稟官究治決不姑寬特此瀝告原因俾衆咸知本號之金綠由寄石叻朱有關專售之緣起也仕商賜顧請至石叻坐北岸中街門牌二十三號朱有關號採買認明招牌及黎合隆源盛聯印黎源盛聯印庶不致誤此佈

清宣統二年八月初二日　廣東省城黎合隆黎源盛主人啟

混印聲明　○啟者敝號開設新蕊坡十八間後門牌四號五號專營調徵收批準兌貨業歷今二十餘年承蒙新蕊坡森米機油頭森峰號各一間而已并無分枝別處收批以及什行生理茲查有南洋治發地方有峰泉號亦采收批並批箱印內刊有寶叻森米機油頭森米峰等字樣甚爲駭異付敝號與峰泉號毫無轄轄不知何故取放將敝店字號刊在印內斯是有意弊混現經查出理合登報告衆周知凡有在治發峰泉號寄批及一切交涉欵項概與敝號峰泉號毫無關與寶叻森米機油頭森峰號無涉特此聲明以免後論此佈

大英一千九百一十年九月廿二號
大清宣統二年八月十九日

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生

經在大英政府注冊

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌弍十八號羅廣同濟各欵藥酒

羅奇生

分售各處
丹戎巴葛律二百六十八号奇發
牛車水第拾号奇興
新光宗二十二号奇安
小坡大馬路四百六十九号奇祥

自辦各色洋酒
自甑各色米酒
自辦天津美酒

發行

噴 吻

羅奇生酒房

馬嘜

LOH KEE SENG Singapore.

本號支店 天津正恆盃 各種美酒 向消金山各埠 久已馳名 今承本坡酒例改良 辦來

自辦天津各色美酒

發沽 香濃味美 確為津酒正裝 與別家轉托和雜者不同 請為嘗試 當知真偽

躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

各酒價目繁多 茲將玻璃樽酒開列

玫瑰露酒	係九角	汶酒	係九角	采同德虎骨木瓜酒	八角半
偽蘭露酒	八角二占	紹興酒	五角半	廣同濟跌打酒	四角半
蓮花露酒	八角二占	黑糯米酒	五角半	廣同濟鳳髓酒	九角半
五加皮酒	八角二占	白糯米酒	五角半	廣同濟百歲酒	六角半
史國公酒	八角二占	青梅酒	六角	廣同濟毛雞酒	七角
				廣同濟補生酒	六角半
高粱酒	係九角	矛根酒	六角	廣同濟三鞭酒	六角半

羅奇生謹啟

LOH KEE SENG.
SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致知港好米酒九州府人多知之茲如法在本坡恭釀純用糯糯米醋釀成並無火酒花糖雜質

自蒸正氣各色米酒

大有壯氣補血之功故無燥喉灼肺之患凡屬中國人請飲中國之酒

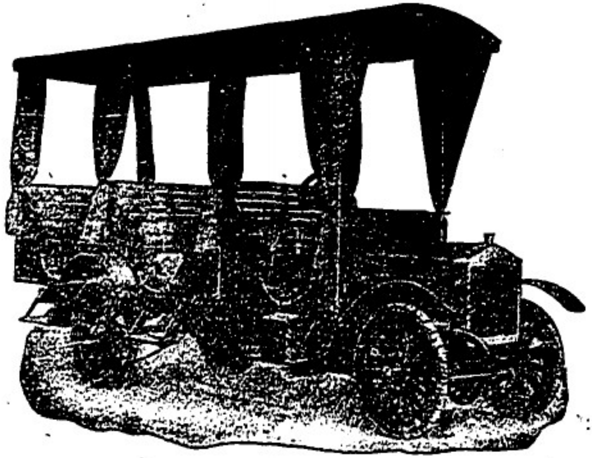
本酒房謹啓

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白

啟者本公司特字通佈　諸君知悉本公司之寫字樓設
在呇甯里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩
儀表亦有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值請到
本公司內面詢便悉此佈

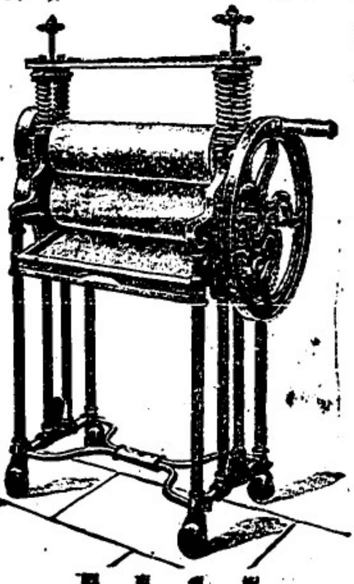


載客摩打車圖

採取樹乳器圖

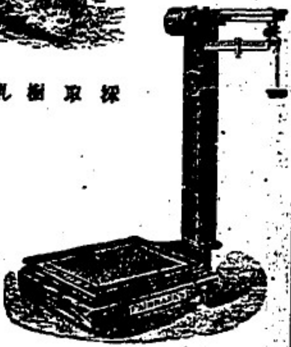
英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟



樹乳車圖

[illegible]圖



[illegible]圖

DIETHELM & Co., Ltd.
Sole Agents
SINGAPORE.

老正庄牌紙烟包

DE RIJZENDE HOOP
DE ERVEN
DE WED. J. VAN NELLE.
Schiedamschen dijk wijk 3 n° 46 Rotterdam

新嘉坡
利直南有限公司代售

宣統二年六月廿日

英千九百一十一年元月二十號

區允和興陽種子丸

[illegible]

每樽銀[illegible]元

總發行處 石叻[illegible]會豐商店
[illegible]中法藥房

天喜堂馳名老婢調經丸

稟准商標用老婢圖為記

老舖在香港中環垠街口

正舖在省城西關光雅里

若非萬全安敢獨沽一味

此方得自京都某王府之老婢傳授故曰老婢調經丸

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色或黃或淡或紫或赤
一治經來或多或少或遲或早
一治一月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治遠年閉經近月閉經

一治子宮寒冷多年未孕
一治似孕非孕企頭暈痛
一治經期前後腰骨痛
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚腹痛
一治血山崩血流不止
一治產後瘀血未清
一治白帶赤帶白淫

此丸專治婦科等症如孕婦安胎室女婦女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準之者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕[illegible]滋補調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

代理處
廈門鎮邦街太乙號
京都驛馬市佛照樓
澳門木橋街如意樓
石叻馬交街周昌記
汕頭鎮邦街保太和
天津紫竹林佛照樓
佛山潘涌馬天相堂
大吡叻哥羅周昌榮
瓊州[illegible]英盛號
上海大馬路老悅生
省城[illegible]成昌
吡能大門樓[illegible]生號

稟准商標別人不得冒效福建林肇春製

宣統二年二月初二日

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司通佈　諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以

及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢消之酒諸君欲購

此酒必須注意幸勿誤購假標冒爲敝公司此酒每樽價係一元各處酒

店均有發售　宣統元年四月廿六日　裕隆公司[illegible]

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此萬蘭池酒係由名醫所化驗一經嘗試必然贊賞

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用昔諾于製成

每樽價銀一元二角半在于市上其餘最賤因爲本

公司欲將此標之酒在坡舖流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　濟公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

叻報 捌張

大清宣統二年庚戌
八月廿一日禮拜六
隨報派送不取分文

自殘

下那聯絡 ○台江縣黃湖筐大台鄉明邊人爲州縣中之幹員也自到任後以辦械門爲要務近因與仙遊交界地方械門命案費大台鄉勇前往已半月之久尚未返署云

口脫器入 ○南海所紀梁衙中乙二村各築砲台嫁蚌相持雖知甲村四十人之守此砲台◎多爲傭僱面央有鄉某者家貲無頻且鮮略阿英爲關甲村每日三發肉食工資二百只在其處砲台與放洋槍（雲谷互門山砲之人必食肉每不知何所取也）近不爲敵村所傷復不出陣爭城奪地遂爲繼受傷及至朱司馬札派辦理勝務前官到彼鄉既被三十九人皆已知已敗故去獨鄉某爲食口脫於第三日遂在鄉處放槍被匪殺軍人今獲送縣殺人均比之黃花食負故爲弋人所得云

械門阻工 ○廣九鐵路第一段工程因茶岡橫沙兩鄉械門不息炮彈橫飛大致工塲現幾停辦以地方官屢次不能止門恐難免交涉轉分兩番禺楊令李水提外并禀請大吏札飭會同廣協速往嚴辦云

又有械門 ○番禺大塘附近新村黃伍兩姓聚族而居向安無異近日偶因細故并啟釁端初三四連日互相械門砲聲隆隆加臨大敵黃姓族小丁稀卒被伍姓傷斃人并入黃姓搶奪豬犬等物聞協憲已督率勇弁前往彈壓兩姓彈壓矣

控鄉門案 ○番禺縣橫沙茶岡兩鄉因爭水埗互門各情節叠誌前報乃本年四月迭由督院札府督縣持平辦理府縣奉飭後亦遷即親詣該鄉彈壓並勸不下十餘次乘已勸明爭水處所由廣府稟爲之安置自來水鐵管由縣親詣安設前將該鄉訊斷係由滿石以垂永久不意番禺楊令近日親詣該鄉督飭安設鐵管時茶岡鄉人仍復恃強不服竟敢放炮轟擊現廣府憲令已將情形稟呈督憲批云稟悉茶岡橫沙兩鄉因爭水埗互門並經該縣勸諭旋結旋翻此次互門延至數月調營彈壓仍復命案疊出鄉不遵官斷不聽排解一味恃強毆擊此等頑民若非姑息既經該府督縣親往履勘持平酌斷案已定其遵乃茶岡鄉仍敢聚衆炮擊其爲劣紳主謀並無疑義應准如稟先將貢生周鎔翰監生周培鄉生員周錫齡茶岡監生梁伯輝二名斥革衣頂並嚴拘周賢周亞曉等務獲訊明從重究辦現已派營前往該兩鄉駐紮仰廣東按察司會同飭令該府督縣前往剴切彈壓如頑民仍敢抗拒即照奏明章程辦理格殺勿論並趕緊籌辦斷結其將勿延此繳

鄉人强橫 ○新會容某即俗所謂欺勇者也於其兄弟其父當有館舍租米因鄉人魚肉過甚於前日挈眷居於佛山昔君堤以避鄉人滋擾前月之某日突被鄉人值悉其住址糾衆數疏逃入容家竟勢洶洶謂要執容返家鄉當族務爲嗣容兆允爲其衆何某甲竟被出劍仔向容脈部刺去血如泉湧容仆倒地家人驚恐異常後多方央求願拿洋四百金衆乃方始首肯飛奔而去云云

何鄉械門 ○新寧公益埠與鬧不旱水口埠相隔一海向米探貨什物互相交易不料現下兩處土人均生惡感彼此不准往來買賣現水口小船五艘來埠過海如遇被禁現通商互市外國亦到經商何土人不曉文明而鬧與商合及不出爲鬧容未免貽笑外國矣

同室操戈 ○海晏古樓鄉林姓甲乙兩房于初二日不知因

何起軒以至打架鬭甲被搭受傷林亞貳一名業經該縣相驗初三日鄉大令開堂訊驗係屬從傷着帶回調醫俟傷痊再傳到案訊究云

二屍二命　○饒屬隆都後溝村許某由業茶園爭執致鬭遇產業及與胞嫂公共之屋悉價與他人因此往外洋謀生近聞獲些微利回梓到市暫見嫂以前所發之款行賭孩回家強索伊嫂自言其屋價與匪理論一時睹擾中忽被甲用刀趕殺其嫂之妻身懷珠胎聞聲奔救被中刺死現該村父老將甲呈控在旋為各外兵問悉到村索命現擬將甲呈官究辦云

門案辦法　○饒平黃岡某鄉婦姓伏門毆傷該姓婦斃命一案已志前報茲聞該令經屍親到縣稟請驗迅即督同差勇刑作到黃岡屍驗後即往南姓彈壓於初三日始行回縣聞擬候稟請上峰示辦理云　又聞起屍開棺相驗時該屍雖經十天並不腐爛傷口宛然大令驗後即派差盤獲鄉兇云　又聞初一早誌大令擬由陸來到回署各船店均不肯供差大令設法立派差拘夫頭數名解縣將店查封亦將船斗敕行發回由船返轅云

偏災

格外從寬　○近日南臺一帶時疫盛行各醫局對於犯人均從寬辦實除非特別要案一概不再拘留此亦衛生之一道也

天時可慮　○常都天氣近時炎熱異常華氏表或九十餘度或逾至及各學堂多有因之停課者居民因此致病聞亦不乏其人有某家真事新郎新婦雙雙發痧云

風災詫異　○七月二十七日午後三時天長縣東鄉一帶忽有旋風自東北來閑閑殺聲隨風作響亦隨之一時天地昏開居民目擊有乳色水泡自上垂下或伸或縮將近鄉村草舍掀翻無餘居民驚哭聲聞數里亦奇災也

河水為災　○武清縣魚塘口各村添開亢早異常復透雨後又受山災入秋田禾方見暢茂刻又被河大水淹沒其被災最重者為魚塘口陳家嘴又布港二光六道口各村一片汪洋均成澤國

水疫交殃　○江甯府屬之六合縣隔在江北與安徽滁州接壤刻因滁州蛟水為災蔓延六合境內其田地突被淹沒者不少城內水勢亦復日見增漲現下水退之區瘟疫流行致死大疫毒花風發之災民間口向旁觀者何數業醫藥之資以是死於疫者又十之三四亦云慘矣

談瀛

日輪遇風　○太古輪船公司之領安輪由上海南下途次見有日本郵船公司八幡丸之救生艇因之恐有不測及到步復期之雞籠現接長崎來電稱該輪前在台灣附近遇風擱淺後始脫險有救生艇兩艘並船面物件甚多均為大風捲去其餘尚存之救生艇被毀壞者不一而足並有水冲入機器房能船亮與無損傷至於各貨物亦祇小有浸濕當時風浪極險各水手等均極危險幸均無意外事後船主謂此大風為生平所未嘗遇風雨針在二十八度以下附該輪之頭等搭客十四名均讚船中水手等之能盡其職抵長崎時頭等之搭客送該船主以禮物云

是個運船　○輪船局暨亞大六千噸於本年四月間曾由沙班到燕亞大查其船所因無幾一次順利者初三逐公司租由蘇約載運煤油到港行駛未半時爐機有壞及由沙班至港程期已逾八天到港後驗得爐有損壞修理需三禮拜之久租船者於是籌款無何有人租往加剌吉打中途機器又壞到沙班略為修理到加剌吉打時已過期多時再行安修半月之久斯時又為別輪船所撞傷再修幾時遂由孟米載煤出海途遇大風化汽機壞淡倉倒陷敗水喉隨不能數本出因船中滿水身為之側迫將復返加剌吉打斷孤之機又壞撓不能動今擱於淺灘後到加剌吉打修安今聞已出海往孟米但未知此行有險否也

短評

樞府與浙人　　燃

樞府聞浙人為湯某罷事、為之大譁、頗為憂慮、憂慮維何、曰恐其暴動也、然則樞府未嘗不知浙省之民氣矣、乃樞府方憂慮、而某樞臣一言足以定之、某樞臣之言曰、南方民氣時囂、毫無實力、以鎮靜處之、不久自散、樞府得聞此語、於是乎樞府不憂浙人之暴動矣、樞府不憂浙人之暴動、故日調迭接浙省挽留湯壽潛為浙路總理電文多道、俱皆擱置不理、樞府之不恤輿論如此、浙人其奈之何也、

樞府得聞某樞臣之言、副慕乎南方之民氣、故浙人即以暴動嚇

、迄無實力、不久自散否、抑不爲某樞臣所料、持以毅力、固結全團而弗解、不達其留湯之目的不止否、

然恐南方之民氣、終爲某樞臣所料也、南方之民氣、既爲某大臣所料、則雖達留湯之目的、雖達留湯之目的、則浙路亡矣、是則浙路之亡、雖在乎湯之革職．惟浙人請留湯而不可得、則在乎民氣之叫囂、而無實力、致爲政府所輕視、嗚呼、浙人已矣、其如政府何、

識者曰、浙人請留湯壽潛之無効、咎不在乎政府而在浙人、

誌異

兩蛇逃異　○客有自上游來延平者至洋頭某號豬庄談一奇事云邵武城某客店七月中旬有外來女子二人至寓住歇與店婆米湯洗浴婆與之盆沒兩女掩門浴甚久婆怪之於扮隙窺但見兩蛇逐水相戲驚甚莫敢出聲女浴畢復出而宿次早二女辭去婆不受飯錢覓送之出邵外就兩女留請示何往女初佯不覺旣問之始囑其寫大藏二字可免災祟婆臨如口授法作準備果數日大雨溪水氾濫沿岸松木浮汎相近扮岸被水衝倒者不知其數惟該店獨保安然一時交口傳以謂事出有異而非偶然者姑錄之以誌其異

兇宅妖　○羊城北城濠邊第六號張沈兩姓同居周氏頭髮某其食物忽然失去而又旋失旋還求無迹兆疑宅爲擺而沈姓有婦向患頸瀝忽聞如有人持刀向患處割痛苦不堪頻喊救命惟不見有人在旁家內衣物無故移動街鄰詫異相謂狐鬼爲崇云然耶否耶姑妄錄之

吉屋招租廣告　○啟者茲有粵吉實街力門牌廿一號及舊佛勃黎士門牌三號吉屋兩屋招人租賃　諸君合意請即　禾臨幅佛勃黎士門牌三號與亞兒嗎燕面商可也此佈

宣統二年七月初一日　　亞兒嗎燕啟

荷國總領事招投餉碼示　○大荷蘭國駐新嘉坡總領事爲招投餉碼事照得廖內政府意欲招人承充在于廖內以及所轄地方之餉碼此碼係由西一千九百一十一年亦不限月一號起期或以一年或以三年爲期　甲　雅碼　乙　有猪宰猪及賣肉　丙　浮羅株桑酒碼　以上各碼定于西一千九百一十年怨民未月二號拜三在于丹戎檳榔之廖內參政司署開投有欲知其詳細者可赴本署詢知以便屆期往投可也特示

西一千九百一十年九月廿號　　給示

爲招投餉碼事照得本國家欲將盈娘之西方各處餉碼出投茲各餉碼均由一千九百一十一年亦不限月一號起限以一年及三年爲期茲將招投各碼開列　A照其地方分爲數票或合作一票　大仁在坤甸地方及其轄下乃是從巴華（婚汪松不在內）的諾山嘛　施加雅　在內乃是施猎　蘇牙加望　蘇加伶伶　二在三嗎士地方　婚汪松在內　在申洞地方　施猎不在內

甲　招人承充有權抽收指命及寄井洗金寄土泥之權　乙　承充賭碼　丙　有權宰猪及賣肉　丁　承充酒碼　B照其地方合爲一票或分作數票　坤甸及所轄地方之當碼　其巴華　三嗎士申洞　不在內乃公牙卑怒　施加雅　的諾　蘇加伶伶

以上各碼均定于西一千九百一十年怨民末月五號拜六上午十點鐘在于盈娘西方之坤甸參政司署開投有欲承充及欲知其詳細情形者可赴本署查詢以便如期往投可也特示

西一千九百一十年九月二十號　　示

告示

大英香港　按察司荷門提理大案處公　香港一千八百六十五年至一千八百八十六年公司則例事　又爲　香港小呂宋滙豐銀莊有限公司事

諭該公司各借主知悉爾等須於一千九百一十年十一月十一日即禮拜五日以前各將自己名字住址及借項細數如有律師者亦須將律師之名字住址由該公司之官委收盤人即大英香港城多利城亞力山大行廟臣氏有限公司之買辦劉鑄伯備該官委收盤人有借通知盈請各借主到堂將各該借項呈報証明則各該借主亦須各請律師遵照該借內所訂日期前赴香港域多利城臬署內

大英欽命香港按察使司大人案前呈報証明倘有不遵照辦理者據派與之時不得沾其利益茲已批定一千九百一十年十一月十八日即禮拜五日上午十點鐘在內堂聽訊各該借項事務各宜遵照毋違特諭

一千九百零十年九月十二日　　大英香港按察司參辛命　示

官委收盤人律師大英香港寧陽街太子行行臣史篤士及行士打承

庚戌八月十七日出

招投承餉典鋪示　○大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招當店事照得水坡各當店現在將届滿期照例招商承充所有各典鋪均由西一千九百一十一年正月一號起以承辦三年爲期其合行出示曉諭商民人等一體知悉有欲承辦本坡各典鋪者務於西本年即西一千九百一十年實添末月三十號正午入票投交本署以憑選擇至其一千票式可向巡捕官署取以便填寫各宜踴躍投遞切切特示

英一千九百一十年八月三十一號　　示

輪船啟行廣告 ○啟者麥現士輪船有限公司之輪船乃常
川走鎭及滿洲等埠有加里嗎輪船定于每禮拜月廿五號開赴呂宋
打狗日本各港口 昆哥盼城士等處 又蘇華衣輪船開赴呂
宋 又千沙士輪船開往香港上海及日本港口 諸君欲知寄貨僱
艙等項者請詢本公司代理人便知此佈
英一千九百一十年九月廿三號
代理人麥加里價打公司謹啓

Little's Oriental Balm

Do you suffer with Rheumatism?

精醫風症之良藥

試問君等果有可寫之筋痛及骨發痛症否有則君等
可免絕望此處現有可以助君者乃是 烈多發與連
打嗎卷 此藥經已治愈數千人久年之風症其中有
數月宗醫生調其不能施治者因此奇藥使病者癒其
太稀雖然抱病多年今已復愈以下所列乃在東打摩
盼之亞呂寧并地方之納溢衣呂牙君來函之言 予
已時常試來上等醫生治病然而未客得有即時或長
久治愈者迨至試服 烈多發與連打嗎卷 此藥收
效甚奇即時消除痛苦而于已用鉤藥治之無效者云
此藥每罐價銀一盧比各藥房及賣藥人均有發售
西一千九百零九年六月一號

麻六甲坡一千八百九十八年第四條當店律例 ○啟者招
人承充有檯典當店生涯在于左列各路 東加盼 亞呂律
一花士哥勞實街力 四架實街力 廿公板底 招人
在甲坡 飄加關麻六 起運東牙 浮羅絲網之鄉村
承充三年以期由一千九百一十一年然花里月一號起自欲承充
者須于一千九百一十年實玷末月三十號中午以前將票投交麻
六甲參政司署

二欲准設立當店一間在于某街坊或某鄉

三投票人或承充一店或不止一店然而每店須入一票

四現在招人承充之時所有之當店若干不能加多

五票紙投交麻六甲參政司及須封固并在票筒外標明當店之票

六每票必須注明投票人之姓氏居址並嘸葉及茶係行店則須注明各
股東之姓氏居址并其店名印章

七每票所須之担保乃係現項一宗比較可當該當店餉銀三個月之
數或准許與當之承業者不減于四個月當店餉銀之數

八國家非必收最高價之票及國家有權可以拒絕何人之條款而便
人承充

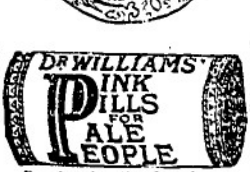
九承充當店之章程及其他情形及其餘詳細可赴麻六甲參政司署詢問

大英一千九百一十年實玷末月六號

麻六甲參政司路呂衣阜溯花士啟

久弱返強 ○松江婦人夫室為若氣所困被其夫深感韋廉
士大醫生紅色補丸治愈之功代述顛末如左 松江潘君少曾述說
其夫人去夏六月間所患病狀可為今歲患夏時諸多抱疾者調治之
一助潘君為游藝局照相館主人開設在松江包家橋許第內其曾
日○余妻李氏係江產也現年二十有六歲身體柔弱已歷多年去夏
因天氣炎熱致受暑氣困倦異常發熱嘔吐泄瀉並危一息幾瀕於危
有時熱勢稍退痰發附着不散頭常目眩夜不成寐胃口全失兼常氣
閉發厥種種情形令人寒慄余延中國名醫診治經驗其症據云為血
衙氣衰肝火發炎之症炎夏之時不能服藥須俟十月立冬方可服之
余思待到深天尚有五月心甚憂急業將絕望忽憶舊時曾在何處見
小說一卷內載韋廉士大醫生紅色補丸爲治血薄氣衰等症之聖藥
遂決意向中西大藥房購取二瓶按法服完覺大有效驗故再多購數
瓶接連服之其姿功之神速出人意表今遂何時一切諸疾全消身體
松江潘少曾之夫人李氏為本 照明相據

注意



能治疾者惟韋廉士大醫生紅色補丸也

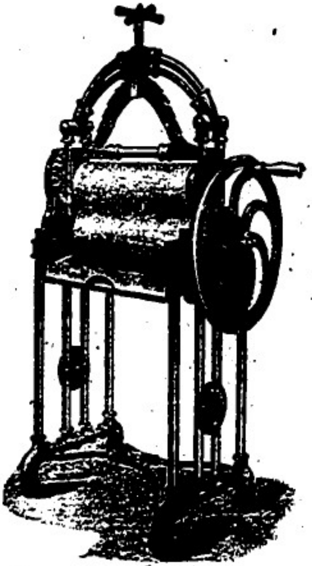
謹防假冒

韋廉士大醫生紅色補丸所治愈
強健精力復原迄今已適多月舊病絕無復發韋廉士大醫生紅色補
丸所施於余妻之功效深且活能不令余感激無涯耶 韋廉士大醫
生紅色補丸爲醫治凡由血薄氣弱所起各症之良方其名已遍傳寰
球矣是丸實能生稠濃鮮紅之新血使衰弱無血之身體復原使衰
失調之腦筋有力臟是之故能愈濟少曾之妻之疾亦由是故醫治無
數所患 血薄氣衰 精虛白損 少年頹喪 陽痿不舉 肝經各
病 胃不消化 頭痛目眩 風濕骨痛 腰尻挫痛 乾濕腳癬
癱瘓疔瘡 皮膚諸症 左癱右瘓 腳氣衝心 山林瘴氣 以及
婦科經水不調諸症男子操勞過度或吸食鴉片以及他故致傷身體
者一服此丸莫不立奏功效也 各處藥店藥局凡經售西藥者均有
出售如內地無從購買或恐有假可逕函向星架坡海墘街第一百八十四號
韋廉士醫生藥局購買亦可 每六瓶價銀七大元 每一瓶一
元二角半 實價劃一 遠近郵費一律不取

LITTLES RUBBER MANGLES.

然里直公司

本公司內有個質碌棍　力爾威帶碌棍　木質棍之換取發售此車嵌合本公司所造著名之彈弓可以將棍自行抽起　鋼質棍車每輛八十元　力爾威帶棍車每輛六十五元



木質棍車每輛五十元

本公司出售上式之碌平樹乳車請君採辦本公司可給彈弓輛條嵌合鋼質碌棍車每輛七十五元力爾威帶碌棍車每輛五十五元　木質碌棍車每輛四十元　諸君有欲觀閱者請事特派之揭單便悉其詳矣

特製科刀式之樹乳力費價每羅七元每五十羅二十六元每一百羅五十元本公司備有特別之滾單與人不取費用

割樹乳之鋸刀每羅價係九元每一百羅價係七十元刀向每羅三元七角半

英一千九百零八年十一月三十號

新嘉坡然里直有限公司謹啓

ROBINSON & CO.

羅敏申公司平沽告白

啟者現在本公司平沽貨物此等平沽每年僅得一次貳匠諸君得有最好之貨合採購皮篋出遊之篋出遊之床蓆床燈及各項器皿本公司甚多欲求諸君玉臨本公司觀覽便知其價之廉矣此佈

大英一千九百一十年九月一號

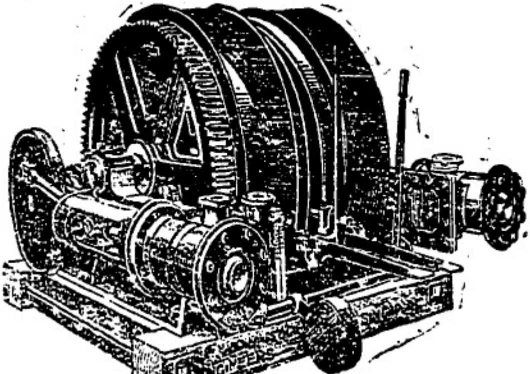
羅敏申公司謹啟

RILEY, HARGREAVES & Co. Ltd.

禮里、夏兀立有限公司

啟者特字通知本公司自一千八百六十五年開設以來向做電氣 機器 機器師 製船之業本公司代理嗎淡頂上新式製造樹乳車 本公司承造及安設烘乾樹乳爐 代理勿力鬭電廠此廠利用兩價廠 代理紫廠自來火車及機器由三匹馬力起至七百匹馬力止此車利用兩第一價廠大小用油各式車 各式碾車 特別抽水機器代理勝士丹勃洛打公司之新式頂上截塵車 代理尤雲花石此石係在歐洲著名大廠所製 諸君欲觀可到嗎南里律門牌五號本公司之寫字樓一閱 本公司出售種植所用之各種機器機器師之機器 鐵 鋼等物 本公司之機器師寫字樓即在嗎南律門牌五號內

代理英國森修碩遜及希呂士奕鐵綠有限公司該公司專製各項鐵綠 代理電氣師丐係吉格丹有限公司所售車用之摩打機器及風扇等項 本公司機器師之寫字樓巧設在岸所用之（花壟）瓷結灰石以供建築碼頭及貨倉之用此佈



禮里夏兀立有限公司謹啟

本公司總寫字樓設在本坡 分行設在怡保 檳城 麻六甲 在網咯 棉蘭 巨港 四州府設有代理人 本公司電報號碼名曰夏兀福 特此佈聞

英一千九百十年正月十七號

專售馳名捲烟告白

啟者環球上所製之紙捲烟枝多矣未有如棕櫚樹捲烟之佳者此烟名曰加爵巴黎此紫之捲烟第一精良及在市上行銷其價值又爲最廉此烟係將頂上等衣領之烟

紫捲成此等烟枝器皿均能採購　諸君有欲試驗者請到本公司索取此烟之辦頭不取分文

在于英京倫敦　總行　西貢分局之專售人乃係利來喻有限公司有欲烟舖以暢銷路而又自珍其身體者請垂青此則

利來喻有限公司謹啟

叻報附張

大清宣統二年庚戌

八月廿一日禮拜六

第二

隨報派送不取分文

忠盜

東福被劫　○惠州東莞鄉方赤狗者僑商南洋日前返里頗雄于財近其妻若子携資回梓以便協理家業作與鄉之計不料為劫匪偵知忽於本八月初一夜三更時候十餘猛執械撞門進行搶劫并用刀傷及事主々妻若子副幸族人聞聲共衆趕救匪始散去云

提回搶匪　○初七日由香港提回順德縣劫匪周琛自認伍福即江州著匪陳運洲即蓮洲洪南名稱經捕局過堂立發南海縣監禁聞周琛係去年四月十一夜夥劫黃蘇浦事主吳燦光十六家擄去老幼男子十名轟斃男丁婦女四人之要犯由都司鄧瑞芳購線在港拿獲陳運洲係鶴江人去年六月廿七夥劫香山縣隔猪嘴地方擄去小孩阿根一名勒贖八百元由赤溪協副將吳敬榮派探在港拿獲之犯云

焚村慘聞　○番禺鹿步司丹山鄉人丁稀少戶口不過數十家與橫沙毗連月之初一夜被匪多人入村劫去牛隻及物當場轟斃丹山鄉一人轟傷三人擄從二人放火焚村燒去八十餘家全村幾成灰燼昨初三日丹山鄉耆民禀請番禺縣主勸驗逃求設法援身未知楊令如何辦理耳

捕獲匪盜　○南海大瀝洪聖廟坊有李某在本坊開設烟館數間窩藏匪類坐地分肥坊人嘖々煩言前經該鄉紳耆聯紅稟辦稟有案事於前月初旬久離本坊往住少挪沙洲頭放縱回家來藏匿事發後被該段扒聞將當場追至附近地方捉獲匪盜二人供出李姓實直認窩匪行劫不諱現已解交江浦行營歸案訊辦

案匪供認　○日前由十二營與鄉線將去年九月間盜石馬谷船被劫沉毀事主六命屍身流下三水老鴉洲海面之案犯許狀一名解發解赴協審訊究旋據該犯供稱曾從李木起梁科陳李稅遇九遇安遇社遇金遇發賊共七人商謀行劫本案不諱現由協審將該犯發往南海縣解三水縣訊辦矣

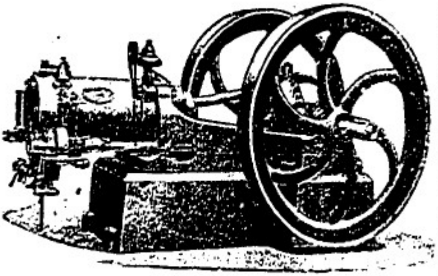
拿解族匪　○番禺茭塘司龍溪鄉著匪黃亞茂曾犯擄劫被禁之家畏其報復不敢指控月前復勾引外匪回鄉擄去族人黃浩祥兩孫勒贖現又糾集匪盜泊一艇在村前以圖行劫為鄉團察悉集隊圍捕匪盜聞風竟鳧水逃逸惟匪首黃亞茂自恃兇悍竟敢拒敵當場被擒即交領村汎弁解縣送案訊辦矣

擄人焚屋　○現有番禺橫沙鄉民婦葉羅氏赴縣稟稱被茅岡鄉虎神彭某督率子姪糾集觀音鈎匪在鐵路旁截擄葉姓一人梁姓二人朱姓二人乞派勇馳往吊放等情隨又據丹山村梁姓耆老親赴縣稱月之初一日被橫沙番匪暨什經濟朱湖等糾集匪黨百餘人各持鎗械蜂擁入村數十家牲畜像物擄掠一空擄去十六歲幼童一名十四歲女孩一口并放火燒燬房屋現無家可歸者指不勝屈乞迅賜會營拘拏捉殺擒獲匪犯嚴懲云

鎗斃賊夥　○南海夏教南溪坊有一黎某在本坊司馬車開設烟館數間招集匪徒住宿者約有三十餘人在館內呼盧喝雉不絕於耳坊人嘖有煩言詎月之初一晚二更時候又出館劫案傳致烟館勾引外匪百餘名入鄉明火持械劫去廿餘家鄉人與匪抗拒被匪徒轟斃黃棣一名另傷十餘名翌日坊人集局約失去衣物所值萬餘金經已稟官查辦

輪船啟行（啟者本公司之勃勝澄底勃輪船定于两九月十四號禮拜三即華八月十一日開行　柔牙勝輪船定于两九月十七號禮拜六即華八月十四日開行　益七閏輪船定于两九月廿一號禮拜三即華八月十八日開行　馬希恐輪船定于两九月廿四號拜六即華八月廿一日開行　毛興末輪船定于两九月廿八號拜三即華八月廿五日開行　發加勝路輪船定于两十月號拜六即華八月廿八日開行　由本坡前往　丁加勞　吳嘘　左　吉國力　智番　萬拿里　直抜檳榔拿黎八打晃　萬峇　猛蔴勝　大坤　郎宣　高門沙　占本　網呀等處此佈　宣統二年正月初六日　一三
伊亞紗西公司啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.



啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美芽律又在坡中嘜直畢律設立寫字樓面在于仲光　霹城　意偕　吉隆　網呀　香港　上海　羊城等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵　鋼等項之屋宇　各式橋梁　鐵　三合土等項之鐵類　燈塔　木塔　礦石機器等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池　碼頭工程。火車路　橋土各項工程能染米數　船澳之貨倉鐵旋式之樓梯　製造嵌合各式用火或用水之鼎　本公司內常有沽出礦務　廠務需植所用各款之機器　各式車所用之油　各式大小鐵板　大小鐵桁角　鐵鑿　斧鉗　鐵鉗巴鐵刀　螺絲釘　鐵銜　鐵線　鉛鋼及各式、鎖匙并各機器伏望賞顧諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈　實獲二年五月廿九日
夏活迅士經有限公司啟

嗎根代理即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共儲本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本五十六萬二千五百磅　發餘積項共有二十八萬五千磅　本銀行體寫字樓在倫敦　凡諸仕尚存寄本銀行之項其一年限期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往揭期數則以二八仙按日計算凡關本銀行事爲之生儀本銀行均可承造　諸君光顧請移玉趾面商便安
大英一千九百壽九年亦不望月十六號
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎臨啟

看看內眼虎骨膏又到

虎骨膏之爲用大矣其功效著能去風止痛不論是否花柳毒或因地氣不宜而患骨痛者均宜服食爭于腰膕則痛四肢麻木手足彎曲偏風鶴膝腳氣腳膕以及跌打傷用之無不立刻見傷止痛此膏以治水土不服致患以上各症者誠此爲一靈方也

認明字號庶不致誤
(HU-KOU-KU)

始創
LU'S SPECIFIC
去風虎骨膏

TRADE MARK.
登錄商標
盧詩如監製

用法詳載藥標單內

本坡代售處

老巴剎口萬山樓大寶號
大馬路中法藥房
大小坡孟嘉大藥房
豆腐口會豐商店

外埠發行所

檳榔嶼新街口會豐商店
吡叻怡保即巴剎英國藥房

價目列下

大樽一元　每打十元
小樽五角　每打五元
多買價錢另議

跌打損傷

凡跌打損傷作痛皆因瘀血停積其間宜速用去風止痛虎骨膏以擦傷處以逐其血如打撲閃傷各症總先逐血爲主逐血之藥非虎骨膏不能成其功若因登高墜下撲打等傷則瘀血停滯心腹胸中不散故常見外皮無恙而內常作痛者此症宜食內食之庄虎骨膏以去瘀血而止痛然後多食虎骨膏鬪發氣血自無不效矣
考授英國埃泰化學執照編述盧詩如監製
孟嘉藥房啟

三品酒發售

式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨顧我　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認

本號招牌之內有小紙包頭註明嚤字新嘉坡嚤明嚤也公司者始眞若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嚤也洋行謹啟

法國頂上蜂蜜標萬國池酒發售

敬啟者茲本公司由洋臨舊辦頂上萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有萬國池酒無有能其出右者諸君　佐餐由之妙品也此酒向能

本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂蜜標頭爲記並細辨香味方不致誤假甚相宜倘有別恰之辨者新早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嚤也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲新到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行錦匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行蝕定於酒樽木枳內加一鐵錦匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發決不食言再此酒不能遠往　加粉巴　三寶壠　四邦末　諸加嗎　板鋤櫚　日裡等處其他地埠均能運往諸此佈　聞

大英一千九百零八年元月一號　明嚤也洋行

烏壹酒發售

啟者本行向由以叻行旅各種美酒來叻發售久已遠邇馳名茲復由英新辦到新附上斗黑字牌之狗頭號烏酒到叻不沽此酒香美異常不飲之可口且能保精神調和血氣常飲令人不生疾病酒中上品也　諸君光顧即細看以上所列之狗頭標片不致誤認　諸君有欲沽飲者請到本行取此可也此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嚤也洋行謹啟

馳名鐵櫃發售

奇異始無意外此本行鐵櫃所以爲　諸翁之所共信也故齊本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻埠尤著今本行沽賣此鐵櫃已有三十年之久且其材料堅固能避火且其鎖匙精妙防賊開鎖其櫃全身均用精鋼製成經久不朽且款式自前至今均爲一式堅固無有優劣之分至於各等大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不被焚燒明盜暗竊火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻埠諸商所稱而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之縷佈倘　諸君有需用者新印　玉臨選購爲盼

明嚤也洋行謹啟

士𧸐士標牛乳

啟者此標之牛乳純由阿家選用于四際而製至貴重之物此
標牛乳共有三款　諸君有欲各沽者請赴下列之行店如欲
採購大宗者可赴舊沙甸咩咭及子有限公司公幹　牛乳開分
三款　第一款純牛酪　第二款係牛乳膏　第三款和糖
牛乳膏此款牛乳膏係一

精良從來未有人販運
到叻及擬純乳酪于罐內
而不和他項藥料如此則
以此款牛乳而使孩童及
壯者飲之最爲有益而小
孩用此牛乳能日長成身體强壯天下上等之頭等牛乳爲數
第一等者諸君欲買請到下列之行店可也　安樂公司　源振豐
泰和成　衣物南沙公司　美華公司　清公司　廣仁興
廣南生　金昌公司
英一千九百零九年三月三十號

輪船商行告白　○啟
者萬東康輪船及喝也輪船常
川往來本埠　文島　巨港
諸君有欲寄貨搭客船單者請
到本代理人萬康公司相商可
也武衛　英一千九百零九年
三月十一號
代理人萬康公司中街門牌廿八號
萬康公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

肺部發炎

一千九百零六年三月十一號
些非路多吉街六十三號門牌付來証書吾子
患肺炎病在牀足有三月凡人皆稱難救後元
仍必內傷他身上大肉盡落皆徵現爲後醫生
教食司各脫滋補乳白鱉魚
肝油未食完一樽其胃大開
今精神復愈今日他已全食復
元康健他能其食此油復元斯
速讀此油之奇功以後
疾無不決服司各脫

何以得治緣由

補力旣現無內傷其皆因司各脫所
用之顯科因鱉魚肝油至貴而淬好
者有此霖效可以補援其肺傷生肉
其全體則家魚油斷不有此奇驗因
非用至韌至猛之
油其功非用司各脫
藉巧非常製法而
完全令人化得之
溫不人人皆
保不能得而可
能家藥也巧而實

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic
(BARK AND IRON WINE)

請認此標爲記

德國藥酒發佈○啟者此藥酒由
德國名家大醫生心研考知其金
[illegible]

此佈
大英一千九百零九年十月廿九號
新嘉坡土庫街醫局
大藥房謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠製造牛乳原有年所公賣歐洲一色白而潔味甘香復得化學之新數真無上之妙品老年服之可以延宜幼年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡印度南花旗香金山澳門等處每年能銷至百萬罐亦可謂盛矣極矣富此中國力以自強戒煙社會林立若以此乳服之不但身體強壯可資衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身俾益不淺矣願諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

代替水樹廣告

敬者特字通知本公司專家代

理出售華摩傘之水樹貨物

現在最大之樹乳園均有用作

殺滅茅草及各

祛樹根之用如

用此器比之袖

拔樹根之費可

減五厘十巴仙本公司在于吉隆

及瑙珍城坡係託詔龍夏巴君爲

間代理人此佈　英一千九百零九年十二月十四號

敬者本公司現辦到英國最著名之

鳳嘜綠嘜泥（亦上呼作紅毛泥）

來助發售此泥乃用上等之材料製

成最能耐久　諸商舍如欲採購者

請到本公司面商價值從廉此佈

新加波專家代理人慕娘有限公司謹啟

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

Sole Agents

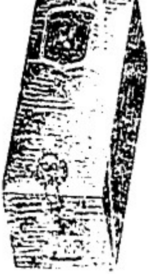
FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

敬啓特字通知茲將德國之加呂士呂地方之喎夫
烏呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹
宜物料相同爾士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜緊文

尼咸亞亦香水乃係上品尺甚厨有味之
香水此香水在于各界人均稱為上品之
物



山打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味亦屬上品
奇香

上各種以香水分裝大樽小多樽款在于
本坡各店均有發售　諸君採購幸勿誤
緊係眞爲要此佈
大英一千九百零八年五月十三號
新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

利直兩有限公司告白

本公司所辦之正命鑄標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此洲有無恥奸商志圖射利致貪目混珠不分吳越而 臨若有吸以

款此等假冒酒者貪圖暮大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受損從之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敬者所

逐來覺有價從價冒本公司正金鑄招其標商快惜本公司之款式多有不慎受害基標因本公司所辦之正金鑄標不惜工本係以價上貨譽料故以故實款此酒者雜飾其盒投蓋驗名而視從假冒錫之事際因同損

發大異拈其所故之僧比之本公司買聯本公司所購到正命鑄標其標頭標已專官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究

決不寬恕有欲辨本公司正命鑄標者務必留神細察勿爲假冒所誤而有本公司正命鑄標有所辨認

標中以免誤認從此佈 聞

大英一千九百零七年二月二十號 利直兩有限公司 啟

新嘉坡五奈呼莘公司

[illegible]

[illegible]

嘉懇鈕公司

各埠輪船入口

司馬運輪船	由海口起程	約廿二日到	明馬也洋行
高汝得輪船	由納閩起程	約廿二日到	明嗎也洋行
貞和輪船	由香港起程	約廿二日到	棉示必洋行
萬和順輪船	由坤甸起程	約廿二日到	同發公司
萬保源輪船	由宗加嘮起程	約廿二日到	豐源號
萬豐發輪船	由網咯起程	約廿二日到	萬豐號
吉寧珍輪船	由吉丹起程	約廿二日到	遮且弼利士
坤盛輪船	由坤甸起程	約廿二日到	同發公司
皎主輪船	由網咯起程	約廿二日到	陳生利
福格輪船	由咨眼起程	約廿三日到	金福和
泥主輪船	由香港起程	約廿三日到	莫實得力行
莫里日輪船	由大年起程	約廿三日到	仰亞砂直
多沙嗎輪船	由香港起程	約廿三日到	巴智申洋行
暹潮[illegible]輪船	由咨株巴轄起程	約廿三日到	泉泰號
甲哇勝輪船	由仰光起程	約廿四日到	莫實得洋行
福帕輪船	由咨眼起程	約廿四日到	金福和
四[illegible]輪船	由咨蘇玫起程	約廿五日到	明嗎也洋行
汶卯令輪船	由英國起程	約廿五日到	莫實得洋行
何力輪船	由網咯起程	約廿五日到	裕盛棧

輪船開行

[illegible]嗒	福眼輪船	廿三日	上午九點	金福和
日里	南卑尤士輪船	廿三日	上午九點	遮且弼利士
吉冧汶	文律輪船	廿三日	上午十點	安和號
安南	外里亞那輪船	廿三日	午十一點	法國
麻六甲	慶生輪船	廿三日	下午一點	新英[illegible]
暹宜			又	又
麻六甲	福利輪船	廿三日	下午二點	金福和
咨眼			又	又
蘇坡	海南輪船	廿三日	下午二點	順局公司
麻六甲			又	又
石叻丁宜	福和輪船	廿三日	下午二點	金福和
錫加銳	咨眼		又	又
麻六甲	白蠟輪船	廿三日	下午三點	實得力公司
英孖	書叟大白蠟		又	又
麻六甲	豐和輪船	廿三日	下午三點	豐源號
網咯	桉咨輪船	廿三日	下午四點	裕盛棧
咨斯陂	張包輪船	廿三日	下午三點	明馬也洋行
宗加錫	文亞老千那低		又	又
吉礁	萬發順輪船	廿四日	下午一點	德和棧
檳榔嶼			又	又
麻六甲	保安輪船	廿四日	下午三點	實得力公司
英孖	吉慶		又	又
麻六甲	礦里衡輪船	廿四日	下午三點	實得力公司
蔴坡			又	又
宗加銳	建安輪船	廿四日	下午三點	閩行
亞頂	北千		又	又
檳榔嶼	暹城第一船	廿四日	下午三點	豐源號
丁加奴	莫里目輪船	廿五日	下午二點	至砂直公司
吉冧丹	大年宋脚	網咨	又	又
泗水	[illegible]榴輪船	廿六日	下午三點	豐源號
咨盤陂	慕加錫安班		又	又
宗加錫	萬保源輪船	廿七日	下午三點	豐源號
千那似	萬亞老牛郎打老		又	又

○茲據來電云 德國郵船一艘於本月十八日由高漢發啟程來叻定於本月廿二日禮拜即能抵叻上落客貨畢即展輪開往 歐洲 啓碇

BUCHANAN.

茲加丹臣貢祀酒曾供
英國及議部軍之酌飲。

現保此酒公部特上品
在於市上所出賣價。

一千九百零九年元月八號

昌銀公司謹啟

本坡二十日各貨的確行情

貨名	行情	價
椒		
柔佛烏椒	出價	七十八元五角
○實勝越白椒	出價	十六元
浮羅勝越白椒	實出	二十七元五角
山口洋	又	二十八元二角半
三發	實出	二十八元二角半
勿里洞	無實出	
文島	無實出	
暹內	又	
○叻甘蜜	又	
廊六甲	實出	十元零八角半
實勝越	無實出	
四角一號朱砂	實出	十四元六角二五
暹一號	實出	十三元五角
爪亞一號	又	十四元七角半
○碩莪粉		
叻一號	實出	三元七角五占
二號	無實出	
下等(冬粉)	又	
實勝越一號	實出	三元九角七五
二號	無實出	
坤甸下等	又	
廉若	無實出	
勵閣	又	
○安汶丁香	出價	三十三元
○安汶坡蒂花	又	八十五元
少蒂花	又	八十八元
○蒂梓只		
蘇來八十粒	實出	二十三元五角
蘇來百一粒	實出	十八元
在兜	無實出	
○巴東廿文椰	出價	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文椰	出價	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
樹軟十蘇一號	無實出	
樹軟又二號	又	
樹軟又三號	又	
樹軟又四號	無實出	
樹軟揀第一	又	
實勝越日絡絹	實出	九元
坤甸日絡絹	無實出	
巨港日絡絹	無實出	
勵閣日絡絹	無實出	
○爆澗紫梗	實出	十七元二角五占

貨名	行情	價
○猛羅水牛皮二號	無實出	
○碩莪粒		
廊六甲上中碩莪粒	實出	七元七角五占
廊六甲中碩莪粒	實出	七元一角
	又	七元二角
廊六甲上小碩莪粒	實出	七元六角二五
廊六甲 小	又	六元七角五占
上幼丕	實出	七元六角二五
廊大甲幼丕	又	六元四角半
檳城中碩莪粒	實出	六元
檳城小碩莪粒	又	五元九角
來味蓮蒸丕	出價	二十三元五角
米廊蒸丕	又	二十五元二角半
○牛肉脊盒	實出	十元零九角
坤甸	無實出	
加冧	實出	十元零八角
暹羅	實出	十元零七角
牛郎剛老(漂水地)	又	十一元一角二五
新仔底(漂水地)	又	十一元一角二五
巴東	無實出	
勿里洞	無實出	
山口洋	無實出	
仙那閣	無實出	
浮羅林柔(將丹瓜點算)	實出	十元五角半
	又	十元零四角
吉蘭丹	無實出	
什碎	無實出	
那莪坡	無實出	
○籐 浮羅勝越	實出	十三元二角五占
高梘吧加爵丹	實出	十七元二角五占
高梘巴加	實出	十四元五角
武吉	無實出	
啊久務職(高底粗籐)	實出	七元一角二五
啊久葛職(巴西粗籐)	無實出	
巴西巴加	實出	十六元五角
巨港白籐	實出	九元三角七五
巨港紅籐	無實出	
勿那眼	又	
勿爾吧加	出價	十四元二角五占
高梘耶合	出價	十四元一角二五
關斯馬是(錦育)	實出	十二元
關斯馬是(三稱)	無實出	
欽曾教(寒牙)	無實出	
坤甸(寒牙貧老)	無實出	
實勝越粗籐	實出	九元二角半
○魚標(長)	無實出	
○魚標(圓)	又	
○雷葛土籐	—	
日標		
大碌籐藉		

印日行情

貨名	行情	價
振成一號白米		一百八十三元半
萬成順八卦印		一百六十六元
寶大盛日月		一百六十元五角
元豐榮雙蓮		一百五十七元半
元利一號		一百五十七元半
榮興雙青		一百五十二元半
常發雙福		一百五十八元
乾利雙鳳		一百五十三元半
元豐盛東魚		一百四十五元
元珑盛紅彩		一百四十一元半
勝興紅印		一百六十二元
南占		一百四十一元半
仲光小較		一百四十元
半港糙		一百三十一元半
烟土一箱	出價	一千六百元
椒	實出	七十八元七角半
柔佛烏椒		十六元七角半
叻甘蜜	出價	十元零七角
實勝越白椒	實出	二十七元五角

滙票行情

滙票		價
足金	每兩價	六十四元六角
金盾	每盾價	八元五角七占
度印盾	一百元兌	一百七十五盾
爪亞盾	一百元兌	一百四十二盾
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元二角五占
	商人三十日期銀票一百元銀行貼出	廿五元二角五占
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿三元二角半
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿五元二角半
滙安南	銀行現銀票一百元貼出	二十二元
	商人三十日期票	二十四元
滙暹羅	銀行申銀票一百銀值	六十六元二角半
	商人三十日期票	六十八元二角半
滙小呂宋	銀行申銀票一百元值	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行申銀票一百元值	一百四十盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾五
滙萬里宋	銀行現銀票一百元值	一百四盾零五
	商人三十日期票	一百四十二盾五
三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百四十盾二五
	商人三十日期票	一百四十二盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
滙仰光	銀行現銀票一百元值	一百七十四盾七五
	商人三十日期票	一百七十六盾七五
滙喇里吉	銀行現銀票一百值	一百七十五盾
	商人三十日期票	一百七十七盾
滙上海	銀行現銀票一百元值	九十七兩
	商人三十日期票	九十九兩

名酒宜沽告白

敢告酒徒 諸君知之鼎爵牟乃丞偽贗之品當地[illegible]

然此[illegible]於[illegible]價出外平厲[illegible]國家新[illegible][illegible]多倍[illegible][illegible]名之

[illegible][illegible][illegible]能作[illegible][illegible][illegible]入口本公司謹此告知 [illegible][illegible]無論

如何心須[illegible]買[illegible][illegible][illegible]之偽贗[illegible][illegible]他[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]見

新嘉坡牙直[illegible]有限公司謹啟

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直禀有限公司告白

埃慈爵之三品酒此標之
酒銷流于華人各大公館
及甚多著名商人所購飲

共一千九百零九年正月一號

新加坡牙直禀有限公司謹啟

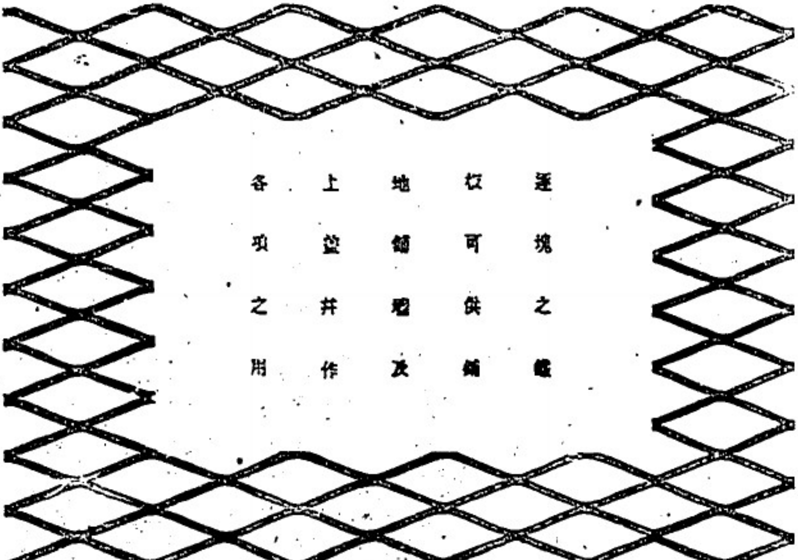
吊山標
T
客酒

蜜酒

新加坡牙直禀有限公司謹白

牙直里告白

此鋼鐵板天下各國均已通用能助灰土而使之更堅以此而和灰土則省甚



逐塊之鐵板可供鋪地鋪砌及上蓋并作各項之用

以下所列各處皆有舖
施此鋼鐵板
新嘉坡之大會堂
有發大酒店
自來水池
吉隆坡之積達銀行
嗎咯之法國銀行
檳城之滙豐銀行
霹靂國之華政司署及
其多屋宇均用此種鐵
板本公司貯在倉中甚
多　諸君有欲購買
者本公司深願爲公
告務祈垂顧　啓
牙直里有限公司謹啓

西曆一千九百零九年正月一號

電車有限公司告白

啟者本公司特字知通

諸君富爾公尼中橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下

丁律及然申碼頭　起勿里芝律及喝吉貨得力

然申碼頭及丹戎巴葛

丹戎巴葛及浮羅勿勝尼波頭

惹蘭蝦·澳及石叻門

茲將每段之車費或不及一段之車費開列

一號收銀五占　二號收銀三占

茲將上對全段之車費開列

一號收銀二角　二號收銀一角二占

電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘

電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘

以上所書最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千旭律之車站此佈

英一千九百一十年三月二號

大英一千九百零六年六月二十二號

電車有限公司謹啟